

IT - ZINCO A DESTINAZIONE D'USO E PAZIENTI DESTINATARI: indicata in caso di tromboflebiti e flebotrombosi, trattamento di linfedemi ed edemi, insufficienza venosa cronica, varici, ulcus cruris e come trattamento in seguito a fratture, traumi contusivi, distorsivi e lussazioni. **COMPOSIZIONE:** 100% cotone. Latex free. **CONTROINDICAZIONI:** il dispositivo medico non deve essere applicato direttamente su tessuti lesi. **ISTRUZIONI PER L'USO:** il bendaggio dev'essere effettuato da personale competente. **GESTIONE DEL DISPOSITIVO NON IDONEO:** se il dispositivo è danneggiato, avvertire immediatamente il fabbricante. **EFFETTI COLLATERALI E INCIDENTI GRAVI:** non usare su ferite e ulcere aperte, non su note allergie specifiche se non quelle individuali ad uno dei componenti tessili. Il bendaggio non deve essere eseguito su stati patologici che sconsiglino la fasciatura compressa. In caso di incidenti gravi verificatosi in relazione al dispositivo, informare immediatamente il fabbricante e il medico competente. **CONSERVAZIONE:** le bende all'ossido di zinco sono termolabili e fotosensibili, tenere al riparo da luce diretta e fonti di calore; conservare preferibilmente in luogo fresco e asciutto con temperatura inferiore a 25°C.

EN - ZINC A INTENDED USE AND TARGET PATIENTS: indicated in case of thrombophlebitis and phlebotrombosis, treatment of lymphedemas and oedemas, chronic venous insufficiency, varicose veins, venous ulcer and as treatment for fractures, traumatic injuries, sprains and dislocations. **COMPOSITION:** 100% cotton. Latex free. **CONTRAINDICATIONS:** this medical device should not be applied directly on injured tissues. **INSTRUCTIONS FOR USE:** the dressing should be performed by competent staff. **MANAGEMENT OF DAMAGED DEVICES:** if the device is damaged, notify the manufacturer immediately. **SIDE EFFECTS AND SERIOUS ACCIDENTS:** do not use on open wounds and ulcers. There are no known allergies, except for the specific ones to the individual textiles components. The dressing should not be performed on pathological conditions advising against compressed bandages. In case of a serious accident occurring in connection with the device, notify the manufacturer and the competent doctor immediately. **STORAGE:** the zinc oxide bandages are thermolabile and photosensitive, keep away from direct light and sources of heat; store it preferably in a cool and dry place at a temperature below 25°C.

FR - ZINC A UTILISATION ET PATIENTS DESTINATAIRES : indiquée dans le cas de thrombophlébitis et phlébothromboses, dans le traitement des lymphoedèmes et oedèmes, d'insuffisance veineuse chronique, de varices, d'ulcus cruris et comme traitement suite à des fractures, des traumatismes contusifs, des entorses et des luxations. **COMPOSITION :** 100% coton, Sans latex. **CONTRE-INDICATIONS :** le dispositif médical ne doit pas être appliqué directement sur les tissus endommagés. **MODE D'EMPLOI :** le bandage doit être effectué uniquement par des personnes compétentes. **GESTION DU DISPOSITIF INAPTE :** si le dispositif est endommagé, avertir immédiatement le fabricant. **EFFETS COLLATERAUX ET INCIDENTS GRAVES :** ne pas utiliser sur des blessures et des ulcères ouverts. Il n'y a pas d'allergies spécifiques connues, sauf celles à l'un des composants textiles. Les bandes ne doivent pas être appliquées sur des pathologies pour lesquelles la compression est déconseillée. En cas d'incident grave en relation avec le dispositif, informer immédiatement le fabricant et le médecin. **CONSERVATION :** les bandes d'oxyde de zinc sont thermolabiles et photosensibles, conserver à l'abri de la lumière directe et des sources de chaleur ; conserver de préférence dans un endroit frais et sec, à une température inférieure à 25°C.

DE - ZINK A ANWENDUNGSGEBIET UND PATIENTENZIELGRUPPE: Zur Behandlung von Thrombophlebitis und Phlebotrombose, von Lymphödemem und Ödemem, chronischer Veneninsuffizienz, Krampfadern, Ulcus cruris und zur Behandlung nach Knochenbrüchen, Prellungen, Verstauchungen und Verrenkungen. **ZUSAMMENSETZUNG:** 100% Baumwolle. Latexfrei. **KONTRAINDICATIONEN:** Das Medizinprodukt darf nicht direkt auf das verletzte Gewebe aufgelegt werden. **GEBRAUCHSANWEISUNG:** Die Binde muss durch eine sachkundige Person angelegt werden. **UMGANG MIT EINEM NICHT TAUGLICHEN MEDIZINPRODUKT:** Ist das Medizinprodukt beschädigt, informieren Sie umgehend den Hersteller. **NEBENWIRKUNGEN UND SCHWERWIEGENDE VERLETZUNGEN:** Nicht bei offenen Wunden und Geschwüren anwenden. Es sind keine spezifischen Allergien bekannt, mit Ausnahme individueller Allergien gegen einen Bestandteil des Stoffes. Die Binde darf nicht bei pathologischen Zuständen angelegt werden, bei denen von einem Verbinden unter Kompression abgeraten wird. Sollte sich eine schwere Verletzung im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt ereignen, informieren Sie sofort den Hersteller und den zuständigen Arzt. **AUFBEWAHRUNG:** Zinkoxidbinden sind thermolabil und lichtempfindlich. Von direkten Licht- und Wärmequellen fernhalten. Möglichst kühl und trocken bei Temperaturen unter 25°C aufbewahren.

ZH - 氧化锌糊绷带 A系列 (ZA608/ZA710)
适应症:适用于治疗血栓性静脉炎、静脉血栓、淋巴水肿和水肿治疗、慢性静脉功能不全、静脉曲张和骨折后的治疗、挫伤、扭伤和脱位。**成分:** 100% 棉。**禁忌症:**该医疗器材不应直接应用于受损组织。**使用说明:**必须由合格医护人员使用绷带包扎。**警告:**请勿用于开放性伤口和溃疡,除了针对其中某种纺织品成分的个体过敏之外,没有任何过敏症。如果诊断中不建议任何压缩效果,则不应使用绷带包扎。氧化锌糊为不耐热感光绷带,保存时应避免阳光直射,远离热源。**说明书最后修改日期:** 2024-08-07



	Marchio CE CE mark Marquage CE CE-Kennzeichnung CE 标志
	Produttore Manufacturer Producteur Hersteller 生产商
	Consultare le istruzioni per l'uso Read instructions for use Consulter le mode d'emploi Anwendungshinweise lesen 请参看说明书
	Cartone non ondulato Non corrugated cardboard Carton non ondulé Keine Wellpappe 非瓦楞纸板
	Dispositivo medico Medical device Dispositif médical Medizinprodukt 医疗器械
	Numero di catalogo Catalogue number Numéro de catalogue Katalognummer 样本编号
	Codice lotto Lot code Code lot Chargennummer 批号
	Unique Device Identification 产品唯一标识

	Data di produzione Date of production Date de production Herstellungsdatum 生产日期
	Data di scadenza Expiry date Date d'expiration Verfalldatum 有效期
	Termolabile e fotosensibile Thermolabile and photosensitive Thermolabile et photosensible Thermolabil und lichtempfindlich 耐热性和光敏性
	Limite massimo di temperatura (<25°C) Maximum temperature limit (<25°C) Limite maximum de température (<25°C) Temperaturhöchstgrenze (<25°C) 最高温度限制 (<25°C)
	Tenere il prodotto in luogo asciutto Keep the product in a dry place Conservier le produit dans un endroit sec Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren 干燥保存
	Non utilizzare se la confezione è danneggiata Do not use if package is damaged Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist 包装破损禁用
	Non riutilizzare Do not reuse Ne pas réutiliser Nicht wiederverwenden 不能重复使用
	Non contiene lattice It does not contain latex Ne contient pas de latex Enthält kein Latex 不含乳胶